

Schön, daß Sie in Berlin sind

Mă bucur că sînteți în Berlin

Tabel sinoptic

Ce trebuie să știți

Propoziția secundară introdusă cu *daß*.

daß introduce o propoziție secundară și se pune după anumite verbe care indică exprimare sau gândire. Propozițiile introduse prin **daß** sînd propoziții determinate:

– cu funcție de determinant la nominativ (subiect): *Schön, daß Sie hier sind.*

– cu funcție de determinant la acuzativ (complement direct): *Du weißt, daß es Kriege gibt.*

Verbe după care poate urma o propoziție secundară cu *daß*:

denken, daß ...	Ich denke, daß wir Berlin besichtigen.
wissen, daß ...	Du weißt, daß es Kriege gibt.
es ist schön, daß ...	Schön, daß Sie da sind.

Expresii din dialoguri

etwas nicht wissen: Sie wissen ja noch nicht, daß Ex wieder da ist.
Das freut mich sehr.

Was machen Sie denn morgen?

einen Vorschlag machen: Ich mache Ihnen einen Vorschlag.
Einverstanden?

Informații despre Berlin

Siegessäule Deasupra Berlinului se înalță statuia aurită a zeiței victoriei, un monument care amintește de trei războaie precum și de unirea într-un stat unitar a numeroaselor state germane, care, pînă în 1871, au coexistat ca state suverane. În 1871 a fost întemeiat cel de-al doilea imperiu german, iar orașul Berlin a devenit capitală.

Andreas îi telefonează doctorului Thürmann și își dau întâlnire. Vor să facă împreună un tur al orașului cu autobuzul numărul 100. Autobuzul circulă de la gara Zoo pînă la Alexanderplatz (Piața Alexander) din Berlinul răsăritean și trece pe lângă monumente importante și lucruri demne de văzut.

- Andreas: Guten Abend, Herr Dr. Thürmann. Hier ist Andreas Schäfer.
Dr. Thürmann: Guten Abend, Herr Schäfer. Sind Sie schon in Berlin?
Andreas: Ja, wir können eine Woche in Berlin bleiben.
Dr. Thürmann: Schön, daß Sie in Berlin sind.
Andreas: Wir sind jetzt erst bei Freunden von mir.
Dr. Thürmann: Sagten Sie *wir*?
Andreas: Ach so, Sie wissen ja noch nicht, daß Ex wieder da ist.
Dr. Thürmann: Das freut mich sehr! Was machen Sie denn morgen?
Andreas: Ich denke, daß wir Berlin besichtigen.
Dr. Thürmann: Ich mache Ihnen einen Vorschlag: Wir können zusammen mit dem Hunderter-Bus fahren. Der fährt vom Zoo zum Alex. Das ist eine sehr schöne Tour durch Berlin.
Ex: Alex? Wer ist Alex?
Andreas: Das ist ein Platz, der Alexanderplatz. Entschuldigen Sie, Herr Dr. Thürmann.
Dr. Thürmann: Schon gut: sagen wir, morgen um 10⁰⁰ am Bahnhof Zoo?
Andreas: Und wo genau?
Dr. Thürmann: An der Bushaltestelle, einverstanden?
Ex: Einverstanden.
Andreas: Also, bis morgen!

Ex descoperă încîntată un "înger". Este "Columna Victoriei", ridicată în 1871 pentru a aminti de războiul dintre Franța și Germania și de unirea statelor germane, pînă atunci independente.

- Ex: Schau mal, da oben ist ein Engel.
Dr. Thürmann: Ex, das ist die Siegessäule.
Ex: Warum heißt die so?
Andreas: Ex, du weißt, daß es Kriege gibt – leider.
Dr. Thürmann: Und auch früher gab es Kriege. Und die Siegessäule ist ein Denkmal für einen Sieg – nach dem Krieg zwischen Deutschland und Frankreich.
Andreas: Das ist sehr lange her, das war 1871.
Ex: Und dann?
Dr. Thürmann: Das war die Geburtsstunde von Deutschland.
Ex: Wieso? Hat es Deutschland vorher nicht gegeben?
Andreas: Doch, aber anders. Das waren viele kleine Staaten, aber nicht ein Staat.
Dr. Thürmann: Und Berlin war seit 1871 die Hauptstadt von Deutschland.
Ex: War oder ist?
Andreas: Beides.
Ex: Das verstehe ich nicht...

Cuvinte și expresii

oben	sus
die Woche	săptămîna
daß	că
freuen (jemanden freut etwas)	a bucura (ceva bucură pe cineva)
besichtigen	a vizita (un oraş, o expoziție)
einen Vorschlag machen	a face o propunere
der Vorschlag	propunerea
der Hunderter-Bus	autobuzul (numărul) 100
(= der Bus Nummer 100)	
die Tour	turul
durch Berlin	prin Berlin
Wo genau?	Unde, exact?
die Bushaltestelle	stația de autobuz
einverstanden	de acord
der Engel	îngerul
die Siegessäule	Columna Victoriei
das Denkmal	monumentul
der Sieg	victoria
Deutschland	Germania
zwischen	între, dintre
Frankreich	Franța
Das ist lange her.	E mult de-atunci.
die Geburtsstunde	(fig.) ceasul nașterii
der Staat, die Staaten	statul, statele
die Hauptstadt	capitala
beides	amîndouă

Exerciții

1 Reconstituiți primul dialog pe baza indicațiilor de mai jos. (Fără rezolvare în Cheia exercițiilor)

- Andreas:
1. Dr. Thürmann anrufen
 2. eine Woche in Berlin bleiben können
 3. erst bei Freunden sein
 4. Berlin besichtigen wollen
- Dr. Thürmann:
1. Vorschlag machen
 2. zusammen mit Hunderter-Bus fahren
 3. schöne Tour durch Berlin
 4. Bus vom Alex zum Zoo

Beispiel

1. Dr. Thürmann anrufen: Andreas ruft Dr. Thürmann an. / Ich rufe jetzt mal Herrn Dr. Thürmann an.

2 Completați cu cuvintele-cheie din cel de-al doilea dialog.

Siegessäule

1871: Krieg zwischen

Denkmal für einen

_____ von Deutschland

vorher

seit 1871

Deutschland nicht ein _____

Berlin _____

sondern viele kleine _____

von Deutschland

3 Legați propozițiile prin conjuncția *daß*, astfel încât cea de-a doua propoziție să devină secundară.

1. Sie wissen ja noch nicht: Ex ist wieder da.

Sie wissen ja noch nicht, daß Ex wieder da ist.

2. Andreas denkt: Er besichtigt Berlin.

3. Andreas sagt: Er kann eine Woche in Berlin bleiben.

4. Andreas glaubt: Es gibt Kriege – leider.

5. Dr. Thürmann sagt: Der Bus fährt vom Zoo zum *Alex*.

6. Andreas weiß: Man nennt den Alexanderplatz *Alex*.

7. Dr. Thürmann erzählt: Die Siegessäule ist ein Denkmal für einen Sieg.

8. Andreas berichtet: Das war 1871.

9. Man kann sagen: Das war die Geburtsstunde von Deutschland.

**4 Alcătuiți propoziții cu verbele de mai jos, folosind conjuncția *daß*.
(Fără rezolvare în Cheia exercițiilor)**

Glück haben, daß ...
erfahren, daß ...
beachten, daß ...
erklären, daß ...

glauben, daß ...
wissen, daß ...
sagen, daß ...
wollen, daß ...

denken, daß ...
hoffen, daß ...
merken, daß ...
versprechen, daß ...

Beispiel

Ich habe Glück, daß ich nicht krank bin. Andreas hat Glück, daß Ex wieder bei ihm ist. ...

**5 Legați adjectivele de propoziții introduse prin *daß*.
(Fără rezolvare în Cheia exercițiilor)**

traurig sein, daß ...
froh sein, daß ...
glücklich sein, daß ...
böse sein, daß ...

seltsam, daß ...
phantastisch, daß ...
wunderbar, daß ...
komisch, daß ...

Beispiel

Ich bin traurig, daß Ex weg ist. Bist du traurig, daß Ex weg ist?
Traurig, daß Ex weg ist!

6 Legați între ele elementele care se potrivesc, puneți verbul la forma corespunzătoare și formați propoziții.

Bus
Krieg
Siegessäule
1871
Berlin
Kirche

sein
sein
fahren
zerstören
sein
Erinnerung sein

an den Krieg
vom Zoo zum *Alex*
die Geburtsstunde von Deutschland
die Hauptstadt von Deutschland
Denkmal
Kirche